

Paco de Lucía

GUITAR TAB

Transcrito por David Leiva

Transcribed by David Leiva

INTRODUCCIÓN

Este nuevo libro sobre Paco de Lucía recoge transcripciones de obras de composición personal y de magistrales arreglos que realizó de obras de otros compositores.

Las transcripciones que contiene este libro son temas de los discos "Fantasía Flamenca", "12 canciones de García Lorca" y "Paco de Lucía y Ramón de Algeciras en Hispanoamérica". Ocho composiciones originales del maestro de gran éxito como las Guajiras de Lucía o el Tempul, cuatro arreglos de las canciones de Lorca y el famoso Tico-Tico a dos guitarras.

David Leiva plantea una nueva forma de presentar las transcripciones de guitarra flamenca. Presenta las obras de una forma didáctica para que cualquier guitarrista lo pueda entender y sea accesible a su nivel. En todas las transcripciones están escritas todas las notas, digitaciones de ambas manos, dinámicas, fraseos, etc. Aspectos que actualmente no se incluyen en las transcripciones actuales, hecho que llama la atención puesto que antiguamente sí se hacía. La interpretación de Paco de Lucía es tan importante como la composición, ya que es el genio de la guitarra flamenca y se tiene que aprender todo sobre él. Por eso, este libro marca las dinámicas del maestro para que sepamos toda la genialidad en la interpretación del guitarrista.

La nueva edición de este libro incluye el tema más popular de Paco de Lucía, *Entre dos aguas*, que originalmente se incluyó en el disco "Fuente y caudal". En esta transcripción se han apuntado, todas las notas (nota y en tablatura con rítmica) las dinámicas, acentos, digitaciones, diagramas de acordes del acompañamiento, varios ritmos de rumba y la introducción del bajo adaptada para guitarra, dando una transcripción novedosa y mejorada.

La genialidad como intérprete y compositor no es lo único en que ha destacado Paco de Lucía, Con la edad de 18 años junto con Ricardo Modrego, realizan unos arreglos de gran nivel de las canciones recopiladas por el poeta Federico García Lorca, dándole un gran carácter flamenco sobre unos temas que podemos considerar dentro del mundo clásico español. Mezclaron las melodías principales de estos temas con falsetas flamencas de composición personal (soleá, bulerías, fandangos...). Esto revoluciona la composición flamenca dándole una nueva forma de crear desde una melodía inicial, haciendo de una melodía se convierta en una obra flamenca de gran nivel.

Estos temas están a dos voces ofreciendo a la didáctica del flamenco obras a dúo, que actualmente no hay casi nada en el mercado. En estas obras también incluyen en ambas voces las digitaciones y las dinámicas.

Cierra el libro con la transcripción a dos guitarras del gran tema que popularizó el maestro junto a su hermano Ramón de Algeciras, Tico-Tico. A esta pieza le aportaron un carácter muy flamenco y una velocidad impresionante.

Este libro no trata la faceta de acompañante al cante que ha sido una de las que más ha destacado pero estos aspectos los trata el libro "Camarón guitar tab con voz" donde muestra el gran acompañamiento y el diálogo que intercambian los dos grandes genios del flamenco de todos los tiempos, "Camarón de la Isla y Paco de Lucía".

Este libro ha sido transcrito por David Leiva, autor de la colección "Método de cante y baile flamenco y su acompañamiento", "Suite de flamenco", "Camarón guitar tab con voz", "Combo flamenco" y "Método de guitarra flamenca desde el compás". Todo este material está incluido en la "Colección pedagógica del flamenco". Próximamente habrá más transcripciones y métodos inéditos como todo este material.

INTRODUCTION

This new book on the work of Paco de Lucía collects transcriptions of his personal compositions and also arrangements which he made of pieces by other composers.

This book contains transcriptions of pieces from the recordings "Fantasía Flamenca", "12 canciones de García Lorca" and "Paco de Lucía y Ramón de Algeciras en Hispanoamérica": Eight original popular compositions by the great master like Guajiras de Lucía and El Tempul, four arrangements of the songs by Lorca and the famous Tico -Tico for guitar duo.

David Leiva proposes a new way of presenting transcriptions for flamenco guitar. The pieces are presented in a didactic way so that guitarists of different playing abilities can understand the material. All of the transcriptions show the written notes, fingering for both hands, dynamics and phrasing, etc. It is worth noting that these aspects which were commonly notated in the past are not usually included in current guitar transcriptions. Paco de Lucía's musical interpretation is equally important as his compositions, he is recognized as the genius of flamenco guitar and to learn everything about him is to learn flamenco guitar. This book presents the dynamics of the great master in order that we can appreciate his interpretative genius.

The new edition of this book includes the most popular song of Paco de Lucía, Entre dos aguas, which originally was included in the album "Fuente y Caudal". In this transcript have been noted, all notes (notes and tablature) the dynamics, accents, fingering, accompaniment chord diagrams, several rhythms of rumba and the introduction of bass adapted for guitar, giving a new and enhanced transcription.

Paco de Lucía's genius is not limited only to performance and composition. At the age of 18 together with Ricardo Modrego he made superb arrangements of songs compiled by the poet Federico García Lorca, giving a great flamenco spirit to songs which we can consider as part of the classical Spanish repertoire. They combined the principal melodies of those songs with personally composed flamenco phrases (soleá, bulerías, fandangos...). This revolutionized flamenco composition with the concept of creating ideas from an initial melody and transforming it into a flamenco work of the highest level.

These songs are written here in two parts offering for didactic purposes works for duo, which are currently very scarce in the market. In these pieces, fingerings and dynamics are included for both guitar voices.

The book finishes with the transcription of the tune Tico-Tico popularized by the great master together with his brother Ramón de Algeciras. They performed this piece in a very flamenco way and with impressive speed.

This book does not cover the accompaniment of flamenco song, another aspect for which Paco de Lucía is renowned. However this is dealt with in the book "Camarón guitar tab with voice" which shows the great accompaniment and the dialogue between the two great masters of flamenco of all time, "Camarón de la Isla y Paco de Lucía".

This book has been transcribed by David Leiva, author of the collection "Método de cante y baile flamenco y su acompañamiento", "Suite de flamenco", "Camarón guitar tab with voice", "Combo flamenco" and "Flamenco Guitar Rhythmic Method". All of this material is included in the collection "Colección pedagógica del flamenco". In the near future there will be more transcriptions and new learning methods similar to this material.

ABREVIATURAS Y SÍMBOLOS UTILIZADOS

ABBREVIATIONS AND SYMBOLS USED

Dedos de la mano izquierda:
Left-hand fingers:

- | | |
|----------|--------------------------------|
| 1 | índice / <i>index finger</i> |
| 2 | medio / <i>middle finger</i> |
| 3 | anular / <i>ring finger</i> |
| 4 | meñique / <i>little finger</i> |

Dedos de la mano derecha:
Right-hand fingers:

- | | |
|----------|--------------------------------|
| p | pulgar / <i>thumb</i> |
| i | índice / <i>index finger</i> |
| m | medio / <i>middle finger</i> |
| a | anular / <i>ring finger</i> |
| c | meñique / <i>little finger</i> |

La digitación de la mano izquierda en la parte de la tablatura coincidirá el traste con el dedo, si no se indica lo contrario. Ejemplo traste 2 dedo 2.

Left hand fingering for the part in tablature assumes that the finger to be used is the same as the fret number in the absence of any other indications. For example fret 2, 2nd finger.

Signos para indicar las cuerdas de ciertas notas en el pentagrama:

Signs to indicate string numbers for certain notes on the staff:



* Cada nº indica la cuerda / *each number indicates the string*

Cejilla: Colocación del dedo índice de la mano izquierda en forma de barra pulsando a la vez varias cuerdas.

Barres: Flattening of the left-hand index finger to barre various strings.

- | | |
|----------|--------------------------------|
| C | Cejilla
Full barre |
| Ç | Media cejilla
Partial barre |

* La media cejilla para el acorde de La Mayor: Pondremos el dedo índice (1) de la mano izquierda sobre las cuerdas 4ª y 3ª y el dedo medio (2) sobre la segunda cuerda.

* The partial barre for the A major chord: we fret the the 3rd and 4th strings with the left-hand index finger (1) and the middle finger (2) is placed on the 2nd string.

Golpes / Taps

- Golpe en la tapa por debajo de la primera cuerda con los dedos medio y anular.
- ✿ Tap on the guitar top below the first string with middle and ring fingers.

Rasgueos:

- ↑ De graves a agudos de 6ª a 1ª cuerda
From bass to treble, from the 6th to the 1st string
- ↓ De agudos a graves de 1ª a 6ª cuerda
From treble to bass, from the 1st to the 6th string

Arpeggios:

- ⋈ Acorde arpegiado
Arpeggiated chord
- ⋈
↑ Acorde arpegiado con pulgar
Arpeggiated chord with thumb
p

Acentos: / Accents:

- (>) Este símbolo marca el acento de algunas notas.
This symbol indicates an accent over certain notes.